

782 Siben stern si dô nante

heidensch. die namen bekante
der rîche, werde Feirefiz,
der vor ir saz, swarz und wîz.
5 Si sprach: »nû prüeve, Parzival,
der heehste plânête Zval
unt der snelle Almustri,
Almaret unt der liehte Samsi
erzeigent sâlekeit an dir;
10 der vünfte heizet Alligafir,
under den der sehste Alkiter
unt uns der næhste Alkamer.
Ich ensprichez niht ûz eime troum:
die sint des firmamentes zoun,
15 die enthalden sîne snelheit;
ir kriec gein sîme loufte ie streit.
Sorge ist dînhalp nû weise.
swaz der plâneten reise
umbe loufet unt ir schîn bedecket,
20 des sint dir zil gestecket
ze reichen unt zerwerben.
dîn riwe muoz verderben.
wan ungenuht al eine,
dâne gît dir niht gemeine
25 der Grâl unts Grâles kraft
verbietet valschlîch geselleschaft.
dû hetes junge sorge erzogen;
die hât kumendiu vreude an dir betrogen.
dû hâst der sèle ruowe erstriten
30 unt des lîbes vreude in sorge erbiten.«

der hoehesten plâneten (hohesten planeten *L*) zal (Der hôheste planeten [*]: zal *V*) *G *T(*V*)

Almuret (Allen wert *U*) *G (*T) · der om. *G (nur *GL*)
die erzeigten (erzeigent *Z*) s. an dir; *G · die e. snelheit an dir; *T
der vierde h. Gofir (nach 782.10: Der fvnfte alligofier *L*), *G (ohne *Z*)
sô heizet der (om. *G*) vünfte (sehste *T *L Z*) Alchumer (Allritter *T) *G (*T)
unde uns næhest (Nach dem der naesthe *L* Vnd uns der nehste *Z*) Alchater. *G
n. in ([in]: niht in *L*) troume: *G (ohne *Z*) n. in e. troume: *T

enthaltent *G *T
l. erstreit. *T

und zuo werben. *T (*I Z*)

der engît dir *G

v. valsche g. *T (*I*)

hât künclîch vröude *G (ohne *Z*)
der sâlden r. *G (ohne *Z*)
in nôt erliten (erbiten *I*).« *G (ohne *Z*) in sorgen e.« *T

*D: D *m: m V *G: G I L (mit 782.9¹ und 10¹) Z *T: U

1 Initiale D G I L Z U 5 Majuskel D 13 Majuskel D 17 Majuskel D 19 Initiale I

2 bekante] erkante ([erkanten]: erkante *V*) *m (*L*) 5 nû] om. *m (nur *m*) 8 Almaret] Amareh (Almareht *V*) *m 10 der vünft heizet Alligafir (funft helle gers nit sir *m*) *m 11 under den] und *m 15 die enthalden] si enthabten (enthaltent *V*) *m 19 bedecket] verdecket *m (nur *m*) 26 valschlîch] valsich *m (nur *m*) 30 in sorge] om. *m (nur *m*)